

في حالة وجود محل الإقامة الرئيسي أو محل علاج المريض بمقاطعة أخرى تحتم قوانين الدولة ضرورة تبادل البيانات الشخصية والمرضية. ويتم تبادل البيانات واستكمالها طبقاً للقوانين المتبعة بالمقاطعة وطبقاً لأعلى درجة من درجات قانون حفظ البيانات.

ماذا يرى الطبيب المعالج؟

وحتى يتمكن الطبيب المعالج من الحصول على معلومات حول وسائل العلاج ومدى نجاحها ومقارنتها بالحالات المشابهة نسمح له بالحصول على بيانات العلاج وبهذا يستطيع أن يكون صورة متكاملة عن تطور وسائل علاج المرض من خلال البيانات التي قام هو بتسجيلها وكذلك البيانات المسجلة من قبل زملائه.

حق اعتراض المريض

يحق لك في أي وقت نشاء إخبار طبيبك المعالج باعتراضك على القيام بمواصلة تسجيل بياناتك الشخصية بسجل بادن - فورتمبيرغ للسرطان. وفي هذه الحالة يقوم طبيبك المعالج بتحويل اعتراضك مع التسجيل إلى سجلات السرطان. كما أنه من حقه المطالبة بحذف بياناتك الشخصية من سجلات السرطان في أي وقت نشاء. بينما تظل فقط بياناتك الطبية المتعلقة بمرض السرطان مسجلة للتليل والبحث. وفي هذه الحالة سيخبرك طبيبك كتابياً بإتمام عملية حذف البيانات.

حق المريض في الاستعلام

يحق لك الاستعلام عن إتمام عملية تسجيل البيانات من عدمها وأية بيانات شخصية تم تسجيلها بسجل السرطان وذلك من خلال إرسال طلب إلى مركز الثقة بحمل بيانات طبيبك محل ثقته والذي سيقوم بتزويدك بالمعلومات المطلوبة فيما بعد. حينئذ سيقوم مركز الثقة ومركز المستشفيات الإقليمي بعد وصول طلبك بتزويد الطبيب المذكور بالطلب بكافة المعلومات الشخصية المسجلة عنك. وسيقوم الطبيب بدوره بمجرد وصول رد السجل بتزويدك بالمعلومات الخاصة بك المدونة في سجل بادن - فورتمبيرغ للسرطان بعد شرح خطاب الاستعلام. وهذا الاستعلام مجانياً.

ثقتك بنا يمكن أن تنقذ حياة آخرين

كيف يُمكّن من التعرف على فعالية وسائل العلاج ومدى جودة المصحات الطبية؟ هنا يمكن أن تساعد سجلات السرطان عندما تتحقق من جودة وسائل العلاج وتحديد أوجه النقص والإشارة إليها.

ولتدعيم الأبحاث الطبية يمكن الاتصال بك لطلب الاشتراك في إطار أحد الدراسات التي تتعلق أيضاً بمدى جودة الحياة. وذلك بالطبع بعد موافقة لجنة الأخلاقيات على كافة الطلبات المقدمة. ويرسل الطلب من قبل مركز الثقة.

نرجو من سيادتكم تعريض عمل سجل بادن - فورتمبيرغ للسرطان.

للحصول على المزيد من المعلومات يمكن الاطلاع على صفحتنا في الإنترنت تحت العنوان التالي: <http://www.krebsregister-bw.de>

إذا كان لديكم مزيد من الأسئلة يمكنكم الاتصال بنا مباشرة.

Krebsregister Baden-Württemberg

Vertrauensstelle

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg Gartenstraße 105

76135 Karlsruhe

Tel.: 0721/825-79000

Fax: 0721/825-9979099

E-Mail: vs@drv-bw.de

Klinische Landesregisterstelle

Baden-Württemberg GmbH

des Krebsregisters Baden-Württemberg

Birkenwaldstraße 149

70191 Stuttgart

Tel.: 0711/137909-0

Fax: 0711/137909-999

E-Mail: info@klr-krbw.de

Epidemiologisches Krebsregister

Deutsches Krebsforschungszentrum

Im Neuenheimer Feld 581

69120 Heidelberg

Tel.: 06221/42-4220

E-Mail: ekr-bw@dkfz.de